

SEVILLA 2007

V Conferencia Europea de Ciudades y Pueblos Sostenibles
Llevando los Compromisos a la calle

21-24 de marzo de 2007, Sevilla, España

Fifth European Conference on Sustainable Cities & Towns
Taking the Commitments to the Streets

Cinquième Conférence Européenne des Villes Durables
Répandre les Engagements dans la rue

Quinta Conferenza Europea delle Città Sostenibili
Portare gli Impegni nelle strade



Invitación Final

Organizado por:

NO SDO
AYUNTAMIENTO DE SEVILLA
Medio Ambiente

ICLEI
Local
Governments
for Sustainability

Co-organizado por:

 Sustainable Cities
and Towns Campaign



Estimados colegas:

Es un placer para mí invitarles a participar en la V Conferencia Europea sobre Ciudades y Pueblos Sostenibles, que tendrá lugar en la Ciudad de Sevilla del 21 al 24 de Marzo de 2007.



Compartiendo un debate con alcaldes, políticos y expertos de los gobiernos locales europeos comprometidos con los Compromisos de Aalborg y la sostenibilidad, podremos reflexionar, intercambiar y generar nuevas ideas e intereses que sirvan para que las comunidades de Europa sean mejores lugares para vivir.

Uno de los principales objetivos de las autoridades locales es hacer que sus comunidades sean más sostenibles medioambiental y socialmente. Los gobiernos deben tener en cuenta la construcción de un modelo de sociedad sostenible a la hora de realizar planes y programas, algo esencial no sólo considerando el potencial social y económico de las acciones del presente sino integrando los intereses de las generaciones futuras en nuestras decisiones y planes actuales.

En Sevilla, el "Plan Estratégico de 2007" - Plan sobre Planificación Urbana y Agenda Local 21, recientemente aprobado - diseña un concepto de ciudad integrada. Sevilla se convertirá en una ciudad que, contando con la participación de los ciudadanos, desarrollará su identidad a partir de sus barrios y planificará su desarrollo futuro para crear una ciudad sostenible.

Durante su estancia, descubrirá Sevilla y verá que la ciudad está llevando a cabo importantes planes de transformación y modernización, todos diseñados para hacer de Sevilla una ciudad más sostenible, más bella y más habitable.

Doy la bienvenida a Sevilla a todos los alcaldes, líderes de ayuntamientos, funcionarios y expertos y espero con interés su contribución en los temas claves del progreso futuro de las comunidades locales en Europa,

Alfredo Sánchez Monteseirín
Alcalde de la Ciudad de Sevilla

Sevilla

Con algo más de 700000 habitantes, Sevilla es la mayor ciudad de la Comunidad Autónoma de Andalucía y su Capital.

Conocida internacionalmente por su historia, legado artístico, fiestas, gastronomía y patrimonio, Sevilla es una de las ciudades más visitadas de Europa. La ciudad constituye un punto de encuentro de muchos eventos, siendo una de las principales referencias la Exposición Universal de 1992.

A día de hoy, Sevilla está atravesando un importante proceso de transformación que tiene por objetivo la aplicación de directrices que conviertan a Sevilla en una ciudad ambiental, social y economicamente sostenible. Para más información sobre la ciudad de Sevilla, visite la página web: www.sevilla.org



Comunicado de los Socios de la Campaña Europea de Ciudades y Pueblos Sostenibles



Sustainable Cities
and Towns Campaign

La Campaña de Ciudades y Pueblos Sostenibles tiene como objetivo dar apoyo a los gobiernos locales europeos en sus esfuerzos por difundir la sostenibilidad y por implementar la Carta y los Compromisos de Aalborg con el fin de obtener resultados tangibles en el desarrollo sostenible local. Hasta la fecha, más de 2.500 gobiernos locales de más de 40 países europeos han firmado la Carta de Aalborg, el documento fundador de la Campaña en 1994. Asimismo, alrededor de 400 gobiernos locales han firmado los Compromisos de Aalborg, uniéndose con ello al Proceso de Aalborg.

Asista a la Conferencia para aprender más sobre la Campaña y para contribuir a su futuro desarrollo y objetivos. Descubra cómo podemos apoyar sus esfuerzos locales y cómo usted puede participar y contribuir al intercambio de experiencias en este programa. www.sustainable-cities.eu



Datos destacados

La V Conferencia Europea sobre Ciudades y Pueblos Sostenibles ofrece una oportunidad única para aprender del progreso y los logros de los gobiernos locales europeos a la hora de implementar los Compromisos de Aalborg y fomentar la sostenibilidad local. La recientemente revisada Estrategia de Desarrollo Sostenible de la Unión Europea, adoptada por el Consejo Europeo en Junio de 2006, anima a los municipios, ciudades y pueblos a firmar e implementar los Compromisos de Aalborg e invita a las redes de trabajo a todos los niveles a apoyar dichas actividades. <http://ec.europa.eu/environment/eussd/>

Los Compromisos de Aalborg

Firmando los Compromisos de Aalborg, los gobiernos locales acuerdan establecer un número de objetivos sostenibles incorporándolos a la ya existente Agenda Local 21 u otros planes de acción para la sostenibilidad en diálogo con agentes locales.

Programa de la Conferencia

La Conferencia de Sevilla de 2007 tiene tres objetivos clave para poner en relieve, discutir y acelerar la sostenibilidad local en Europa a través de los Compromisos de Aalborg como mecanismo central de progreso.

Jornada 1ª ponentes de alto nivel tratarán sobre los Compromisos de Aalborg a la luz de los impactos de la política e integración europeas en los gobiernos locales. El objetivo principal será cómo implementar las actividades de los Compromisos de Aalborg dentro de las estrategias y estructuras existentes y observar los logros conseguidos con éxito con un especial énfasis en los objetivos.

Jornada 2ª se destacarán las iniciativas de los gobiernos locales, redes y profesionales para alcanzar los retos que representan los Compromisos de Aalborg. ¿Cómo comenzar y mantener un proceso local hacia su implementación? Los paneles abrirán el debate sobre políticas ambiciosas para acelerar la sostenibilidad local.

Jornada 3ª enfocada a cómo conseguir una innovación sostenible en diálogo con los ciudadanos, seguida de una serie de eventos paralelos relacionados con las estrategias de comunicación, herramientas y apoyo a los gobiernos locales.

Generaciones futuras

La sostenibilidad es un proceso a largo plazo y no muchos de nosotros podremos ser testigos de los resultados de nuestro trabajo. Los jóvenes de hoy y sus hijos heredarán este mundo y deben ser partícipes a la hora de buscar soluciones para su futuro.

Veinte delegados jóvenes comprometidos con la defensa de la sostenibilidad formarán un grupo especial de invitados que seguirán los procesos de la Conferencia y tendrán la oportunidad de intercambiar visiones comunes del futuro con políticos de hoy.

Inspiración para la sostenibilidad

Muchos gobiernos locales están dispuestos a suscribir los Compromisos de Aalborg para ser más sostenibles. Aún así, a veces se enfrentan a barreras sobre cómo acometerlos o cómo acelerar el proceso una vez que se ha conseguido un cierto grado de implementación.

La Conferencia de Sevilla de 2007 incluye numerosas sesiones de las que puede aprender e intercambiar con otras ciudades y pueblos, muchos de ellos presentan experiencias pioneras. También, podrá encontrar y asistir a demostraciones específicas de herramientas que pueden ser de ayuda para tratar problemas particulares de su ciudad o pueblo.

Herramientas

En la Conferencia de Sevilla de 2007 se realizarán demostraciones de herramientas recientemente desarrolladas que le pueden servir de manera efectiva en su intento de acelerar la sostenibilidad en su ciudad o su pueblo. La mayoría de estas herramientas, instrumentos y guías, han sido desarrollados por los socios de la Campaña Europea de Ciudades y Pueblos Sostenibles durante los últimos años, muy a menudo con el apoyo de la Comisión Europea.

Le aconsejamos que traiga su equipo portátil para acceder a Internet sin cable desde cualquier parte del recinto- es la oportunidad perfecta para poder comprobar las herramientas expuestas online.

Comunicar la sostenibilidad

Llevando los compromisos a la calle

El reto de cambiar las ciudades responde al apoyo general de sus ciudadanos. La acción global trae resultados que deberían ser adoptados por la sociedad para hacer una diferencia real.

Socios de la campaña con experiencias y profesionales que intentan desarrollar el apoyo público para acelerar la sostenibilidad y mejorar la calidad de vida a nivel local compartirán sus experiencias sobre concienciación: impulsar e involucrar a los ciudadanos para establecer objetivos y actividades de implementación, asociaciones de entes públicos y privados y nuevos modelos de gobernabilidad.



Elementos del Programa

Exposición y Posters

La Exposición de Sevilla 2007, un elemento integrado en la Conferencia, abrirá el 21 de marzo de 2007 y cerrará la tarde del 23 de marzo de 2007. Puede organizar un stand con un coste adicional y/o exponer su proyecto en un poster sin coste alguno. Para más información, por favor, visite la página web

www.sevilla2007.org/exhibition

Eventos Paralelos & Locales

Sevilla 2007 le ofrece la oportunidad de organizar un evento relacionado con la amplia temática de la Conferencia. ¡El 20 y el 25 de marzo están libres para sus ideas! ¿Un seminario, una reunión de un proyecto o un consejo de administración en una de las más bellas ciudades de España? ¡Envíenos sus propuestas!

El 20 de marzo tendrán lugar un gran abanico de eventos locales. Para más información, por favor, visite la página web www.sevilla2007.org/events

Visitas Técnicas

¡Llevando los compromisos a la calle! Venga y vea cómo actúa de manera local Sevilla. Están planificadas varias visitas técnicas en la ciudad y sus alrededores el sábado 24 de marzo. Por la mañana, se organizará un tour en bicicleta para mostrar los esfuerzos realizados para la ciudadanía.

Eventos Sociales

La Ciudad de Sevilla invita a los delegados de la Conferencia a reunirse en los maravillosos escenarios que Sevilla ofrece. ¡Únase a nosotros en un cocktail, una cena y otros eventos en esta ciudad histórica!

Ceremonia de Firma

Una ceremonia oficial de firma de los Compromisos de Aalborg está planificada durante la Sesión Plenaria del viernes 23 de marzo de 2007. Dicha ceremonia ofrece una oportunidad perfecta para firmar los Compromisos de Aalborg. Con la firma de los Compromisos de Aalborg, los gobiernos locales establecerán objetivos tangibles para el desarrollo sostenible y poner en práctica la visión y declaraciones de la Carta de Aalborg. Para ayudar a los gobiernos locales, la Campaña sobre Ciudades y Pueblos Sostenibles proveerá una guía práctica, ideas de proyectos y herramientas. Cualquier gobierno local europeo está invitado a firmar los Compromisos de Aalborg, independientemente de que sea miembro o no de la Unión Europea. El documento debe ser firmado por el alcalde u otro representante local autorizado.

Plenarias y Tema General

El 2006 vio como la Estrategia de Desarrollo Sostenible de la Unión Europea y la Estrategia Temática sobre Medio Ambiente Urbano hacen tributo a los 15 años de compromiso de los gobiernos locales en objetivos políticos. ¿Cuáles son los impactos de los éxitos locales? Una vez establecidos los objetivos, se quiere enfocar esta Conferencia hacia los métodos para construir los pasos para alcanzar la sostenibilidad. Algunos ponentes de alto nivel se dirigirán específicamente a los impactos climáticos y ahorro de los recursos como retos destacados para la sostenibilidad urbana. Los expertos en la Campaña y en comunicación retarán a los delegados para asegurar el apoyo del público.

Sesiones Paralelas

Esta Conferencia tiene tres corrientes temáticas para las sesiones paralelas.

Jornada 1ª Sesiones paralelas A – Descubrir qué objetivos para la sostenibilidad de los gobiernos locales se han establecido en áreas específicas relacionadas con los Compromisos de Aalborg y qué pasos se han llevado a cabo para conseguirlos.

Jornada 2ª Sesiones paralelas B y C – Los gobiernos locales, regionales y nacionales trabajan para implementar la sostenibilidad en términos prácticos. Elija un tema y aprenda de casos locales llevados a cabo con éxito y retos a los que se han enfrentado dichos gobiernos. También, algunas de las Sesiones Paralelas C están dedicadas a cómo implementar los Compromisos de Aalborg: el compromiso de la revisión de bases, el desarrollo del proceso de establecimiento de un objetivo participativo o el informe y evaluación de los resultados.

Jornada 3ª Acontecimientos paralelos – Los Acontecimientos Paralelos del viernes ofrecen una plataforma dinámica en la que los participantes pueden aprender más sobre los métodos para llevar los Compromisos a la calle y hacer un recorrido desde los métodos de comunicación a la gestión de las herramientas.

Reunión de Alcaldes

Los alcaldes y líderes de Ayuntamientos están invitados a reunirse con sus colegas en sesiones especialmente organizadas que ofrecerán un espacio en un ambiente abierto y relajado para discutir en clave política algunas de las cuestiones de la sostenibilidad.

Mesas Redonda y Talleres

Para promover la comunicación y las redes de trabajo entre los participantes, se han programado una serie de Mesas Redondas y Talleres para el viernes.

Mesas Redondas: Si tiene alguna idea, propuesta de proyecto o un tema que desee compartir con sus colegas puede organizar una de las 15-20 mesas redondas del viernes por la mañana. Para más información, visite la página web www.sevilla2007.org/programme

Talleres: Si su red de trabajo desea tener un foro o intercambiar ideas con otras redes puede organizar uno de los 5-8 talleres del viernes por la mañana. Para más información, visite

www.sevilla2007.org/programme



Martes 20 de marzo de 2007

09.30 Eventos paralelos & eventos locales - www.sevilla2007.org/events

Miércoles 21 de marzo de 2007

09.30 Apertura de la Conferencia

Bienvenida

Alfredo Sánchez Monteseirín, Alcalde de la Ciudad de Sevilla, España
Heliodoro Gallego Cuesta, Presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias y Alcalde de Palencia, España
Fuensanta Coves Botella, Consejera de Medio Ambiente, Junta de Andalucía, España
Cristina Narbona Ruiz, Ministra de Medio Ambiente, España

Integración, cohesión y sostenibilidad europea: más de 50 años de política europea

Cristina Narbona Ruiz, Ministra de Medio Ambiente, España
Engelbert Lütke Daldrup, Secretario de Estado, de Transporte, Construcción y Urbanismo, en representación de la Presidencia Alemana de la UE
Per Bødker Andersen, Miembro del Comité de las Regiones y Alcalde de la Ciudad de Kolding, Dinamarca
Dr Michael Häupl, Alcalde y Gobernador de Vienna, Presidente del Consejo Europeo de las Municipalidades y Regiones (CEMR)
Walter Veltroni, Alcalde de Roma, Italia
Representante de la juventud

12.00 Los compromisos de Aalborg: Un gran vehículo para la acción hacia la Sostenibilidad Local en Europa

Chair: Gino Van Begin, Director Regional de ICLEI - Gobiernos Locales para la Sostenibilidad
¿Qué pueden conseguir con los Compromisos de Aalborg en una ciudad?
Henning G. Jensen, Alcalde de la Ciudad de Aalborg, Dinamarca
Thomas Kanstrup-Larsen, Consejero del Ayuntamiento para la Salud y el Desarrollo Sostenible, Dinamarca

Llevando los Compromisos de Aalborg a las calles

Alfredo Sánchez Monteseirín, Alcalde de la Ciudad de Sevilla, España

Los Compromisos de Aalborg: una oportunidad para una gestión y gobernabilidad innovadoras

Povilas Kuprys, Director del Departamento de Desarrollo Urbano, Kaunas, Lituania

13.00 Almuerzo e inauguración oficial de la Exposición de Sevilla 2007

15.00 Sesiones paralelas A: Cómo los gobiernos locales acuerdan objetivos para poner en marcha los Compromisos de Aalborg

Exposición de objetivos concretos y acciones llevadas a cabo por los gobiernos locales europeos para acelerar la sostenibilidad en el marco de los Compromisos de Aalborg (CA 1-10).



17.00 Guía para implementar los Compromisos de Aalborg

Presidente: Emilio D'Alessio, Presidente de la coordinación de la Agenda Local 21 de Italia, Miembro ejecutivo del comité del ICLEI y Teniente Alcalde de Ancona, Italia

Qué me aportan los Compromisos de Aalborg

Bo Frank, Alcalde de Växjö, Suecia

¿Cómo pasar de los comienzos a la aceptación popular?

Presentación multimedia de alguna de las herramientas desarrolladas, copresentado por Nuria Buenaventura i Puig, Consejera delegada de Medio Ambiente de la Diputación de Barcelona, España
Marta Szigeti Bonifert, Director ejecutivo, Centro Medioambiental Regional, Szentendre, Hungría

La puerta de entrada para los recursos por la sostenibilidad local en Europa

Bob Evans, Director del Instituto de Ciudades Sostenibles, Universidad de Northumbria, Newcastle, Reino Unido

Jueves 22 de marzo de 2007

09.30 Retos para la sostenibilidad urbana: Protección del Clima y Ahorro de recursos naturales

Presidente: Eckart Würzner, Alcalde de Heidelberg, Alemania (invitado)

Un compromiso firme sobre clima requiere un marco de acción nacional y europeo igualmente firmes

Hans Mönninghof, Concejal para asuntos Económicos y Ambientales, Ciudad de Hannover, Alemania

Todos los niveles de Gobierno nacional (re-)accionan – el ejemplo de España

Alfonso Alonso Aranegui, Alcalde de Vitoria-Gasteiz y Presidente de la Comisión de Medio Ambiente y Ecología de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), España

Juan Espadas Cejas, Vice Consejero de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía, España

Arturo Gonzalo Aizpiri, Secretario General para la Prevención de la Contaminación y el Cambio Climático, España

La eficiencia de los recursos, clave para los gobiernos locales fuertes

Dennis Meadows, Miembro de Honor del Club de Roma, US

11.30 Sesiones paralelas B: Iniciativas y proyectos para construir ciudades sostenibles

Gobiernos locales, redes y expertos comparten sus iniciativas actuales y proyectos para la implementación de los Compromisos de Aalborg.

B1 Revisión de las Bases: Saber por donde empezar

B2 Establecimiento de objetivos – Midiendo el progreso

B3 Participación y política – Una nueva cultura de gobierno para la ciudad del mañana

B4 Estrategia Europea para temas Urbanos – Pasando de las herramientas a los sistemas

B5 Planificación y diseño innovadores - métodos y procesos

B6 Compra sostenible

B7 Movilidad Sostenible: Planes de transporte urbanos

B8 Gestión integrada de Zonas Costeras en el Mediterráneo

B9 Cambio climático: mitigación y adaptación

B10 Desarrollo de herramientas para la sostenibilidad urbana en Centro i Este Europa

B11 Reunión de Alcaldes

13.30 Almuerzo

15.30 Plenarias paralelas: Construir políticas ambiciosas para acelerar la sostenibilidad

Nada de cansancio después del almuerzo! Paneles paralelos que dan opciones de debate.

Plenario 1

¿Cómo puede un proceso de implementación de los AC conseguir la eficiencia y el éxito?

Plenario 2

Prácticas sostenibles como recurso económico para las ciudades

Plenario 3

Diseñar para la calidad de vida urbana

Plenario 4

El papel esencial de los Gobiernos Locales para alcanzar los objetivos de energía de la Unión Europea

Plenario 5

Alcanzar soluciones de movilidad

17.30 Sesiones paralelas C: Iniciativas y proyectos para construir ciudades sostenibles

Los gobiernos locales, redes de trabajo y expertos comparten sus iniciativas y experiencias innovadoras sobre cómo comenzar y mantener un proceso local para la sostenibilidad e informan sobre políticas actuales en campos específicos.

C1 El Ciclo completo – La implementación de los CAs en proceso

C2 Evaluación e información

C3 Sostenibilidad local en Europa apoyada por programas regionales y nacionales

C4 Mecanismos de apoyo para acciones de protección del clima

C5 Políticas sostenibles de energía local para un medio ambiente construido

C6 Riesgos y resiliencia: Andalucía como ejemplo

C7 Economías locales vivas y sostenibles

C8 Creciente educación y concienciación en biodiversidad urbana

C9 Cooperación entre ciudades hacia la sostenibilidad urbana

C10 Estrategias de desarrollo sostenible en la Región Mediterránea

C11 Reunión de Alcaldes



Viernes 23 de marzo de 2007

09.30 Llevando los compromisos a las calles: Innovación Sostenible y práctica diaria en diálogo con los ciudadanos

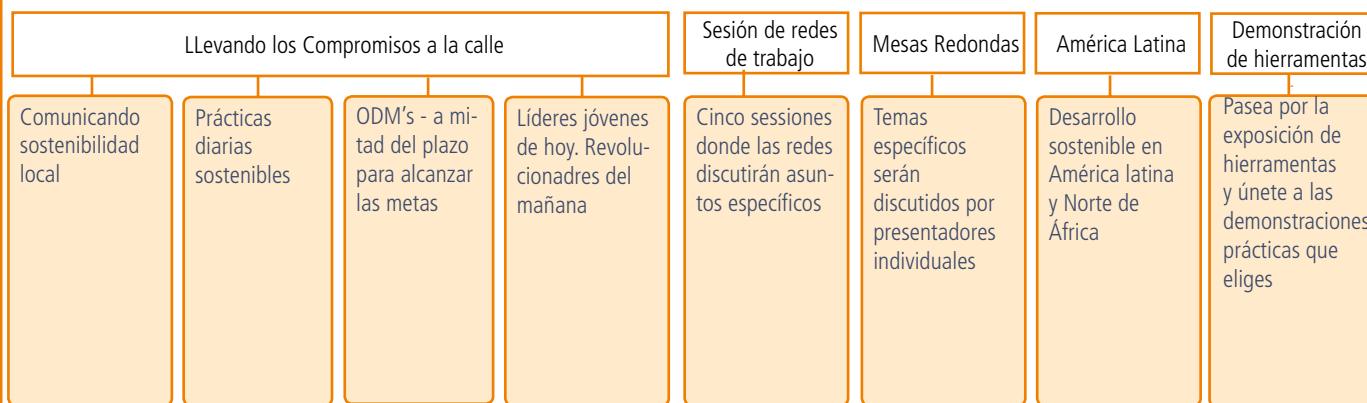
¡El Fénix renace de sus cenizas!- creando la ciudad sostenible del futuro

Lari Pitkä-Kangas, Concejal de Ecología urbana y Consumos, Ciudad de Malmö, Suecia

Hacer partícipes a los ciudadanos

Kirsty Gogan, Senior, Futerra, and creador del libro guía "Comunicando Sostenibilidad" para el PNUMA

10.30 Acontecimientos paralelos



13.00 Sesión plenaria de clausura

Presidente: Jeremy Smith, Secretario General, CEMR - Consejo Europeo de Municipios y Regiones

Alan Lloyd, Vice presidente del Congreso de las Autoridades Locales y Regionales, Concejo de Europa, Estrasburgo, France
Representante de la Juventud

Partner de la Campaña Europea de Ciudades y Pueblos Sostenibles

Cerimonia de Firma de los Compromisos de Aalborg

Thomas Kastrup Larsen, Concejal de Salud y Desarrollo Sostenible, Ciudad de Aalborg, Dinamarca

Conclusiones

Antonio Serrano Rodríguez, Secretario General para Territorio y Biodiversidad, España
Alfredo Sánchez Monteseirín, Alcalde de la Ciudad de Sevilla, España

15.00 Almuerzo español

17.00 Festival de Sevilla

Sábado 24 de marzo de 2007

10.00 Tour en bicicleta

El Alcalde de Sevilla le invita a circular por la nueva red de carriles bici de Sevilla

11.00 Visitas Técnicas

10-12 visitas, propuestas y seleccionadas por Sevilla

18.00 Clausura de la jornada de visitas técnicas

Idioma

El inglés y el español serán los idiomas principales de la Conferencia. Se ofrecerá interpretación simultánea en todas las plenarios y sesiones.

Algunas plenarios y sesiones dispondrán de interpretación en francés e italiano.

Dirección del recinto de la Conferencia

FIBES Palacio de Exposiciones y Congresos
Avenida Alcalde Luis Uruñuela, 1
41020 Sevilla
España

www.sevilla2007.org

Cuotas de Inscripción

Cuota completa: 450€

Cuota reducida: 380€

Para inscribirse por favor, descargue el formulario de inscripción de la página web de la conferencia www.sevilla2007.org o insíbrase online.

Secretaría de la Conferencia

Centro Internacional de Formación del ICLEI
Secretariado Europeo de ICLEI
Leopoldring 3
79098 Friburgo, Alemania
Telf: +49-761/36892-20
Fax: +49-761/36892-29
Email: sevilla2007@iclei.org
O visite: www.sevilla2007.org

La Iniciativa del Legado por el Clima

Esta iniciativa promovida por ICLEI pretende la reducción de los impactos generados por eventos en el Medio Ambiente y está directamente ligada a la aplicación de la "Carta de Atenas para la Ambientalización de Eventos". Los fondos generados a través de la Iniciativa del Legado por el Clima servirán para financiar proyectos de reducción de emisiones de CO₂. Para más información visite la página www.iclei.org/itc/greening-events

Viaje

Sevilla está muy bien comunicada tanto por aire como por tierra. Encontrará toda la información que necesite sobre cómo viajar a Sevilla en www.sevilla2007.org.

Alojamiento

Puede reservar su alojamiento durante la conferencia directamente a través de nuestro anfitrión local. Hay más información disponible en www.sevilla2007.org.

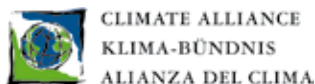
Socios de la Ciudad de Sevilla



La Conferencia de Sevilla de 2007 es co-organizada por los socios de la Campaña Europea de Ciudades y Pueblos Sostenibles



www.sustainable-cities.eu



La Conferencia de Sevilla de 2007 está apoyada por

